

# EPAM

Associazione Provinciale Milanese Pubblici Esercizi

## Notiziario EPAM

Numero 55 Giugno 2011

16 Giugno 2011

### Notizie di rilievo:

- Nuovi accordi SIAE e SCF
- Convenzioni Buoni Pasto
- Accordo Detassazione straordinari
- Fiera TUTTOFOOD

### SOMMARIO:

EDITORIALE DEL PRESIDENTE	2
PREMIO IMPRENDITORIA - ARTICOLO FRENI	3
FIERA TUTTOFOOD	4
CONVENZIONI BUONI PASTO	5
ACCORDI SIAE E SCF	6
ELENCO OPERATORI SETTORE GIOCHI	7
DETAZZAZIONE DEGLI STRAORDINARI	8
FONDO PENSIONE EMVA	9
CARTA DI CREDITO CONFCOMMERCIO	10
GUIDA ALLE CONVENZIONI - CORSI EBT P.E.	11
SERVIZI PROMO.TER.	12
CENTRIMPRESA	13
UFFICI EPAM	14



## EPAM e FIPE a TUTTOFOOD Tavola rotonda sulla sicurezza alimentare

### MILANO - Ristorazione innovativa e sfide globali.

E' stato questo il tema dominante di FIPE, la Federazione Italiana Pubblici Esercizi, ed EPAM durante le quattro giornate del Salone milanese dell'alimentazione. La Fiera di Milano, che guarda già al più ambizioso appuntamento dell'Expo 2015, si è trasformata nel palcoscenico ideale per capire come il settore dei consumi fuori casa possa rapportarsi con i problemi senza frontiere dell'attuale momento. A partire dalla comunicazione per il tramite dei *social network*, fino ad arrivare al tema scottante della sicurezza alimentare minacciata dagli additivi e dalle attuali problematiche dell'*Anisakis* nel pesce crudo, passando per l'annoso problema del

credito, FIPE ha messo sul piatto tematiche di tutto rispetto da affrontare all'interno di convegni, appuntamenti, nonché interessanti dimostrazioni pratiche.

Il fiore all'occhiello è stato senz'altro rappresentato dalla Tavola Rotonda dal titolo "*Sicurezza alimentare nei consumi fuori casa: nuovi stili, nuove regole. Additivi, allergeni, sanificazione degli alimenti, valori nutrizionali e qualità*" che ha visto la partecipazione del **Ministro della Salute, On. Ferruccio Fazio.**

SEGUE PAG. 4



C.so Venezia n.51  
Milano

Apertura Uffici (Orari)

**Lunedì - Giovedì**

8:30-12:30 / 13:30-17:30

**Venerdì**

8:30-12:30 / 13:30-16:30

Telefono:

**02/7750.343-347-446**

Web:

[www.epam.unionemilano.it](http://www.epam.unionemilano.it)

**Pubblicazione di Informazioni della Associazione EPAM di Unione Confcommercio Imprese per l'Italia Milano, Monza, Lodi e Brianza**

Reg. Tribunale Milano n. 263 del 10 Luglio 1981 Poste Italiane S.p.a. Sped. a.p. - D.L. 353/2003 (conv. in L.27/02/2004 n.46) Art.1, comma 2, DCB Milano

Direzione Amministrativa - C.so Venezia 49 20121 Milano  
Direttore Responsabile Federico Sozzani  
Redatto dalla Associazione EPAM - Francesco Cantù

**STAMPATO CON MEZZI PROPRI**



## L'EDITORIALE DEL PRESIDENTE

# Colpe e Privacy

IL PUNTO DEL PRESIDENTE EPAM - FIPE



Il Presidente EPAM-FIPE,  
Dott. Lino Enrico Stoppani

Gli aspetti igienico-sanitari sono tornati alla cronaca con la pubblicazione di fatti che hanno coinvolto nomi eccellenti della ristorazione, con le conseguenze negative, anche in termini di immagine, su tutta la categoria dei Pubblici Esercizi.

La frequenza di questi "incidenti" vanifica l'impegno con cui FIPE ed EPAM cercano di far crescere il settore sugli aspetti dell'igiene e della sicurezza alimentare, destinandovi risorse, attenzioni e priori-

tà meritate e constatando poi risultati, spesso e purtroppo, insufficienti. L'occasione dunque serve per richiamare tutta la categoria ad un maggiore impegno ad avere locali ordinati e inappuntabili da un punto di vista igienico-sanitario, non per il timore di controlli o sanzioni, ma per la nostra normale prassi di lavoro.

E' imbarazzante e mortificante ricevere dai vertici dell'ASL informazioni confidenziali su un calo di tensione nel settore, che si trasforma poi in verbali e/o provvedimenti di chiusura, con la precisazione che le anomalie si posizionano soprattutto nella ristorazione cittadina.

Tralasciamo vittimismo, presunzione e posizioni di retroguardia anacronistiche e confrontiamoci con leggi e un mercato che pretendono responsabilità e qualità, sempre!

Altro discorso merita invece l'accanimento della stampa contro la "vittima del giorno", perseguitata e additata al pubblico ludibrio. In questo contesto trovo sgradevole e ingiusto l'abuso dei media su notizie o indiscrezioni ricevuti da fonti confidenziali, che si trasformano in

articoli che equivalgono ad un "ko" per la vittima designata. Il legittimo diritto di cronaca non può essere il tiro al bersaglio verso operatori deboli e poco organizzati nei rapporti con la stampa, costretti a subire una violenza che distruggerebbe qualsiasi azienda.

I problemi igienico sanitari diventano di attualità sull'emozione di

qualche evento, ma non si può pensare di gestire la sicurezza alimentare e tutelare il consumatore affidandosi a degli asterischi sui nostri menu o facendo diventare succursale di tipografie le nostre aziende.

Bisogna puntare sui provati requisiti professionali con una normativa attenta alla sostanza dei problemi e non ai formalismi, ridando anche valore alle attività ispettive di prevenzione e repressione delle vere frodi.

Cordialmente.

*Lino Enrico Stoppani*

**LA CATEGORIA DEVE  
CONFRONTARSI CON  
LEGGI E MERCATO CHE  
PRETENDONO  
RESPONSABILITÀ E  
QUALITÀ, SEMPRE!**

## PREMIO NUOVA IMPRENDITORIA

### Biancolatte: Importante riconoscimento per la migliore idea imprenditoriale sviluppata



Ricordate le latterie di una volta, quelle botteghe dove comprare latte fresco, uova di giornata e formaggi di qualità? Alcune sono rimaste identiche a come erano 30 anni fa, altre si sono rinnovate in veri e propri templi del gusto e della genuinità. Arredi accoglienti e prodotti genuini le rendono il posto giusto per una pausa diversa dal solito. A Milano è già successo, Biancolatte, locale *country* chic che mixa gelateria, caffetteria, pasticceria e ristorazione.

Il posto giusto per una merenda rassicurante con latte e biscotti proprio come nel tinello della nonna o per un aperitivo insolito,

magari sorseggiando un latte e menta per ritornare un po' bambini. Tutto nasce da una idea imprenditoriale delle sorelle Di Sarro, determinate ed ambiziose nel realizzare questo ambizioso progetto imprenditoriale.

Biancolatte, ha recentemente ricevuto il prestigioso **Premio Piazza Mercanti - Nuova Imprenditoria**, importante riconoscimento che la Camera di Commercio di Milano ha inteso dedicare alla valorizzazione dell'Arte Contemporanea italiana, affidando la realizzazione dei riconoscimenti ad artisti in grado di interpretare al meglio i legami tra l'agire imprenditoriale e l'espressione artistica.

Il Premio Piazza Mercanti - **9a edizione** intende dunque sottolineare l'attività degli Imprenditori che hanno contribuito in modo significativo alla crescita del sistema economico milanese e alla diffusione della cultura d'impresa. L'edizione 2011 del concorso intende valorizzare gli Imprenditori alla guida di nuove

imprese, in fase di *start-up* e dunque attive da circa 3 anni. Imprese e Imprenditori che conquistano i mercati, ne creano di nuovi, generano lavoro e competono su scala globale. Esercizi che hanno introdotto nella propria organizzazione metodi di produzione innovativi e che preferibilmente abbiano, nella ricerca e nella innovazione, i tratti distintivi del Dna aziendale. Linfa del sistema economico e sociale, energia fondamentale per la crescita del ruolo sociale, politico ed economico dell'iniziativa imprenditoriale, al fine di farne emergere i valori della responsabilità, del merito, dell'etica e del rischio d'impresa.

**EPAM desidera esprimere al proprio Associato, Signor Di Sarro, e alla sua famiglia, le più vive congratulazioni per l'importante premio conseguito**, che consente alla nostra Associazione di acquisire sempre più visibilità per le peculiarità e qualità che contraddistinguono le stesse Imprese Associate.



### La lettera del Consigliere Carlo Freni al Presidente

**Caro Presidente,**

è forse infantile notare che le cose nella vita cambiano, che tutto è in divenire, che il mondo va avanti. Ritengo però degno di nota l'approfondimento del senso del divenire e del buono che se ne può trarre, a vantaggio comune. Nei giorni scorsi la notizia, quasi passata in sordina, ma tanto oramai era già sotto pelle (...che ci possiamo fare noi?), del fatto che Milano sarebbe al terzo posto, davanti a Palermo e Reggio Calabria, nella triste classifica dei capoluoghi italiani dove vi è il più alto tasso di infiltrazione criminale e riutilizzo del denaro sporco. Non è fuori luogo ora far notare come è sempre più improprio parlare di "libera concorrenza", dal momento

che parte della liquidità circolante nella nostra città, soprattutto in un momento di crisi economica internazionale, sarebbe provento - secondo queste notizie - di attività criminali e "droghi" conseguentemente in senso reale la normale economia. Un esempio per tutti è dato dai canoni degli affitti per l'esercizio di una attività commerciale: sono a livelli insostenibili, ingiustificabili in una normale situazione di mercato. Le complicazioni burocratiche e le ottusità di parte della Pubblica Amministrazione peggiorano la già difficile esistenza degli operatori onesti. Si sbandiera a gran voce che è colpa del mercato, che bisogna dare spazio alla libera concorrenza, sì ma di chi? Se gli affitti sono alti lo Stato ci lucra. Se arrivano attività da fuori, anche

dall'estero, il Comune è contento perché diventiamo più internazionali, più conformi e colonizzati, finalmente uguali a New York e Londra - peccato che il confronto con tali metropoli si perda nei servizi e nei rapporti con il contribuente ... Che senso ha voler individuare delle Botteghe Storiche se poi le si lascia in balia di un mercato artificiosamente "moderno" ed in parte forse illegale? La famosa scossa dovuta all'orgoglio e la reazione di fronte all'imbarbarimento non devono partire dal basso, Presidente?

*Carlo Freni*

# EPAM E FIPE A TUTTOFOOD

## Tavola rotonda sulla sicurezza alimentare

La ristorazione italiana ha un ruolo molto importante nella tutela della salute dei cittadini che scelgono di mangiare fuori casa. La collaborazione fra FIPE e Ministero della Salute è fondamentale e sta dando risultati interessanti e utili. È

quanto emerso dalla tavola rotonda

**“Sicurezza alimentare nei consumi fuori casa: nuovi stili, nuove regole. Additivi, allergeni, sanificazione, valori nutrizionali e qualità”**, organizzata a

TUTTOFOOD in Fiera Milano, a cui ha partecipato il Ministro della Salute, **On. Ferruccio Fazio**.

È stato proprio lui a spiegare quanto sia importante ribaltare alcuni concetti nell'immaginario collettivo relativi per esempio alle procedure di congelamento dei cibi in grado di garantire l'abbattimento di batteri soprattutto quando le pietanze vengono consumate crude. Sempre il Ministro ha rassi-

curato sul livello di guardia tenuto sempre alto anche in occasione di momenti critici dell'alimentazione, come la diossina nelle carni e le paure collettive della contaminazione a seguito delle fughe di materiale radioattivo dalle centrali giapponesi.

La tavola rotonda è stata soprattutto la cornice giusta anche per presentare una nuova proposta FIPE che il Ministro ha valorizzato con il suo pieno apprezzamento: un corso di formazione mirato a chi somministra alcolici. «Secondo FIPE l'alcol è un alimento delicato – è questo il pensiero espresso dal nostro Presidente Lino Enrico Stoppani, Presidente anche della Federazione Italiana Pubblici Esercizi – e come tale va considerato soprattutto per contrastarne gli abusi e valorizzarne il corretto uso a tavola».

Proprio a tavola, infatti, è stata dimostrata l'importanza del vino che ha

innaffiato le pietanze offerte in Fiera. Durante gli show-cooking sono stati distribuiti in totale ben oltre 1200 piatti di degustazioni. Gli chef stellati hanno proposto circa una cinquantina di nuove ricette all'insegna di una ristorazione moderna e veloce, pur mantenendo alto lo standard di qualità. Le dimostrazioni di cucina sono state affiancate dalla presentazione di foodblogger i cui commenti sono stati inseriti in tempo reale nelle pagine Internet di riferimento, vero e proprio strumento di comunicazione amato ma ancora un po' temuto. A chiudere la quattro giorni di esposizione è stato per FIPE il convegno organizzato sui temi economici. Esponenti del sistema creditizio si sono confrontati su “Le banche e la filiera dell'alimentazione: amici o nemici?” e hanno sviscerato le problematiche di produttori, distributori ed esercenti.



**FIPE: “Piena sintonia con il Ministro della Salute, On. Ferruccio Fazio”.**

*Pienamente concordi il Ministro della Salute e la Federazione dei Pubblici Esercizi sul tema della sicurezza alimentare e sul problema del consumo di alcolici. FIPE ha inoltre lanciato la proposta di un corso di formazione per gli operatori*

## Manuale di corretta prassi operativa della Ristorazione



Il Ministro della Salute, On. Ferruccio Fazio e il Presidente EPAM-FIPE, Dott. Lino Enrico Stoppani

Chi si occupa professionalmente di alimentazione, chi opera a contatto con il consumatore finale nel campo dei consumi fuori casa, sente il bisogno di adeguare i propri modelli di

gestione degli alimenti (conservazione, preparazione e distribuzione) alle nuove esigenze, a volte sostenute dall'evoluzione legislativa, altre oppresse dalla mole di nuove regole e dall'eccesso di burocrazia. Sono questi gli argomenti discussi in anteprima assieme alle grandi novità presenti nella nuova edizione del **“Manuale di corretta prassi operativa della ristorazione”**, con particolare riferimento alle buone pratiche per affrontare e risolvere le tante criticità del cibo: dal trattamento del

pesce crudo per preservarlo dalle infezioni alimentari, alle migliori modalità per informare il consumatore su additivi e allergeni, alla gestione delle intolleranze alimentari, alle istruzioni per l'uso per elaborare menu equilibrati e individuare piatti dedicati a persone con particolari esigenze, alla valorizzazione dei profili nutrizionali della nostra ricchissima tradizione enogastronomica. Il tutto rispettando il principio che mangiare fuori deve restare un'esperienza piacevole e che aver cura del proprio benessere è gratificante e non punitivo.

## NUOVA CONVENZIONE EPAM

### Sconto del 7% per il ritiro dei Buoni Pasto Sodexo

EPAM ha sottoscritto con la **Società SODEXO S.R.L.** (Sodexo Motivations Solutions S.R.L.) un nuovo importante Accordo, destinato alle Imprese di Pubblico Esercizio Associate, finalizzato a garantire, alle stesse, importanti agevolazioni nel merito del ritiro dei Buoni-Pasto della medesima Società Emittente, la quale applicherà ai Soci una **commissione massima a titolo di sconto del 7% per il ritiro dei Buoni-Pasto Passlunch triangolo blu** e del 10% per quelli Passlunch triangolo rosso e per quelli AGAPE. Per poter beneficiare delle condizioni concordate per gli Associati è ne-

cessario venire presso la Sede EPAM (Corso Venezia n.51 - Milano) e sottoscrivere, semplicemente, una Scheda di Adesione all'Accordo, nel caso vi siano già dei contratti in essere con SODEXO S.R.L. oppure, la Scheda di Adesione per una Nuova Convenzione, nel caso l'impresa non sia già convenzionata con SODEXO S.R.L. per il ritiro dei suoi Buoni-Pasto. Tutti i dettagli dell'Accordo sono inoltre consultabili integralmente nella sezione dedicata sul sito internet dell'Associazione EPAM - [www.epam.unionemilano.it](http://www.epam.unionemilano.it).



**STANDARD** – sconto max 7%

**SODEXO PASSLUNCH TRIANGOLO ROSSO** – sconto max 10%

**AGAPE** – sconto max 10%

## Le altre convenzioni EPAM sul ritiro dei Buoni Pasto

Con la sottoscrizione degli Accordi con le Società emittenti Buoni-Pasto, quali, **PELLEGRINI S.P.A.**, **QUI! GROUP** e **CIR FOOD**, EPAM garantisce la possibilità alle Imprese di Pubblico Esercizio Associate di beneficiare di condizioni di favore, con particolare riferimento alla percentuale di sconto applicata per il ritiro dei Buoni-Pasto delle Società. Le condizioni dedicate ai P.E. Associati che sottoscriveranno le relative convenzioni con le Società sopra richiamate si sostanziano nell'applicazione di una commissione massima per il ritiro dei

Buoni-Pasto pari al **7%** per quanto concerne i cosiddetti "Buoni standard". In aggiunta a questo importante risultato, EPAM ha ottenuto molte altre condizioni migliorative in merito ai Servizi offerti dalle Società emittenti, quali a titolo esemplificativo, l'abbattimento del costo del pagamento del canone annuale quale iniziale spesa di gestione. Si ricorda che per poter usufruire delle condizioni EPAM, si invitano, quindi, tutti gli Associati interessati a venire presso i nostri Uffici - Corso Venezia, 51 - per beneficiare mediante la sottoscrizione

delle **schede di adesione** di queste imperdibili opportunità.



### Le percentuali di sconto riservate alle Imprese Associate

**Pellegrini**  
Card



BUONI PASTO "STANDARD" – SCONTO MAX 7%



BUONI PASTO "STANDARD" – SCONTO MAX 7%



CIR-FOOD STANDARD – SCONTO MAX 7%

TELECOM – SCONTO MAX 8,5%

*EPAM, CONTINUERÀ, AL FINE DI TUTELARE LE PROPRIE IMPRESE ASSOCIATE, IL PERCORSO SINO AD ORA INTRAPRESO VOLTO ALLA MORALIZZAZIONE DEL MERCATO, CHE RIGUARDERÀ ANCHE ALTRE IMPRESE EMITTENTI BUONI-PASTO CON LE QUALI CI AUGURIAMO PRESTO DI RAGGIUNGERE UN ACCORDO.*

## CONVENZIONE FIPE - SIAE

### Sconto SIAE riservato ai soli soci EPAM

Per dare una mano concreta agli Imprenditori a ridurre i costi imposti dalla burocrazia, EPAM ha concluso accordi con diverse società sia pubbliche sia private che prevedono elevati sconti per le Imprese Associate.

Anche quest'anno, le sole Imprese di Pubblico Esercizio associate ad EPAM, hanno potuto beneficiare di importanti riduzioni e sconti in merito alla consueta scadenza prevista per fine Febbraio per il pagamento dei compensi dovuti alla Società Italiana degli Autori ed Editori (SIAE).

Dopo un primo periodo di sperimentazione dell'Accordo dello scorso 5 Agosto 2010 in materia di trattenimenti musicali senza ballo (Concertini), la Federazione Italiana Pubblici Esercizi (FIPE) ha, dopo una serie di trattative condotte dalla specifica commissione, ottenuto sostanziali modifiche ad alcuni istituti dello stesso.

Le principali modifiche che hanno cominciato a decorrere dal primo Giugno 2011 prevedono: 1) una **estensio-**



**Società Italiana  
degli Autori ed Editori**

**ne dello sconto associativo** (*fino ad ora previsto esclusivamente per i compensi minimi e per i pagamenti in via forfettaria.*) anche ai pagamenti effettuati su base analitica; 2) un accordo con SIAE circa la riformulazione in senso più favorevole della previsione dell'**ulteriore sconto del 5 %** che attualmente spetta agli Esercenti che, nell'ambito del mese solare o nel periodo di apertura inferiore al mese solare, effettuino almeno **8 (prima erano 10) trattenimenti mensili o comunque almeno due trattenimenti settimanali**; 3) la previsione di un ulteriore sconto del 15% (da sommare

a quello del 20%) per i trattenimenti che avvengono, nel corso dell'anno solare, successivamente alla duecentocinquantesima giornata di attività.

Inoltre le parti hanno convenuto in via formale che il nuovo accordo abbia il medesimo ambito di applicazione di quello precedente e pertanto le attività che erano qualificate come musica di ambiente e soggette al pagamento di un abbonamento annuale restano tali, ferma restando la necessità di approfondire eventuali casi singoli.

Per poter usufruire della Convenzione FIPE-SIAE le Imprese devono presentare agli Uffici della SIAE competenti per territorio una dichiarazione scritta su un modulo rilasciato dal nostro Ufficio Servizi EPAM dal quale risulti che l'Impresa è regolarmente iscritta alla Associazione stessa.



**SCONTI SULLE TARIFFE VIGENTI PER LE PRATICHE PRESENTATE CON L'ASSISTENZA DELL'ASSOCIAZIONE**

- **MUSICA DI SOTTOFONDO (CD, RADIO TELEVISIONE, ECC.) - SCONTO 20%**
- **CONCERTINI (STRUMENTO MUSICALE, DAL VIVO) - SCONTO 20%**

## NUOVO ACCORDO SCF

Con la accettazione della SIAE del mandato ad incassare per conto di SCF i diritti connessi per la musica di ambiente, è divenuto pienamente operativo l'accordo stipulato su tale materia tra FIPE ed SCF nello scorso mese di Febbraio. Con tale accordo si è proceduto alla revisione delle tariffe per la musica di ambiente con notevoli riduzioni delle medesime. In particolare la nuova tariffa è articolata sia in relazione alle superfici dei locali, che in relazione alle apparecchiature di diffusione impiegate, prevedendosi tariffe estremamente vantaggiose per il possesso di apparecchi radiotelevisivi e di riproduzione del suono.

A seguito di motivate richieste della FIPE, SCF ha acconsentito a differire, al 30 Giugno 2011 il nuovo termine per effettuare il pagamento degli importi indicati in oggetto. Rimangono in vigore ovviamente anche per la nuova scadenza le tariffe agevolate riservate alle Imprese Associate alla Associazione EPAM.

Inoltre, qualora il dettaglio di pagamento inviato dalla SIAE, unitamente al MAV, non riconoscesse lo sconto riservato ai soci della FIPE (30% sulla tariffa ordinaria) occorrerà effettuare il pagamento direttamente presso gli uffici periferici della SIAE, portando il certificato associativo FIPE, richie-

dibile presso l'Ufficio Servizi EPAM. Per qualsiasi informazione in merito al pagamento dei diritti connessi SIAE-SCF, gli Imprenditori Associati possono contattare direttamente i nostri Uffici ai seguenti riferimenti telefonici: **02-7750.343 o 347.**



- **MUSICA DI SOTTOFONDO - SCONTO DAL 30% AL 50%**
- **CONCERTINI - SCONTO 30%**

# OPERATORI DEL SETTORE GIOCO

## *Newslot*: Parte il primo censimento nazionale del settore delle macchine da gioco

Il censimento degli operatori del gioco automatico italiano è ormai una realtà. Nella Gazzetta Ufficiale dello scorso 2 Maggio è stato infatti pubblicato il Decreto "Elenco dei soggetti che svolgono attività funzionali alla raccolta del gioco mediante apparecchi da divertimento con vincite in denaro". Si tratta dell'albo degli operatori del settore del gioco (operatori *newslot*) che sarà detenuto dall'Amministrazione dei monopoli e pubblicato sul sito istituzionale della stessa.

Esso mira ad avviare il primo vero censimento del settore, circoscrivendolo entro un perimetro di legalità ben delineato, rappresentando quindi un momento significativo per il comparto giochi.

E' lo stesso articolo 1, comma 3, del Decreto in questione ad affermare che "l'iscrizione all'elenco costituisce titolo abilitativo per i soggetti che svolgono le attività in materia di apparecchi da intrattenimento in relazione alle relative attività esercitate".

Tale elenco è suddiviso in 3 Sezioni. Per quanto concerne gli Imprenditori titolari di Pubblici Esercizi, all'art. 3 comma 2, è prevista un'apposita sezione C (sottosezione b), a cui dovranno essere iscritti i titolari di esercizi presso i quali sono installati apparecchi e videotermini, i quali, per ottenere il certificato di iscrizione, dovranno essere in possesso dei requisiti di ordine morale previsti dagli artt. 4 e 5 dello stesso decreto. Nel caso di società, i requisiti soggettivi citati dovranno essere posseduti dai componenti dell'organo di amministrazione, non-



ché per le società di persone, da tutti i soci che abbiano rappresentanza esterna.

L'iscrizione, che ha durata riferita all'anno solare, potrà essere effettuata in qualsiasi periodo dell'anno e avrà validità sino al 31 dicembre dell'anno in corso. Tuttavia, in sede di prima applicazione, verrà effettuata con le richieste d'iscrizione che dovranno essere inoltrate dai soggetti interessati entro il 30 giugno 2011, in quanto la prima pubblicazione dell'elenco è disposta a far data dal 1° luglio 2011.

Le tempistiche, quindi, sono piuttosto ristrette, poiché l'iscrizione all'elenco è obbligatoria anche per i soggetti già titolari, alla data del 1° gennaio 2011, dei diritti e dei rapporti contrattuali funzionali all'esercizio delle attività di gioco mediante apparecchi e terminali di cui all'art. 110, comma 6 TULPS (art. 6, comma 1 del Decreto).

L'iscrizione all'elenco è attestata me-

dante apposito certificato, rilasciato dall'Ufficio Regionale competente per territorio (Ufficio Regionale Lombardia - Via San Marco, 32 Milano - Tel. 02-6200481 - Fax 02-62004858 - Mail: [urmilano@pce.aams.it](mailto:urmilano@pce.aams.it)). La richiesta di iscrizione è effettuata, salvo gravi e motivate esigenze, all'Ufficio Regionale competente per territorio, a seconda della residenza o della relativa sede legale della persona fisica o dell'impresa richiedente.

Per coloro che eventualmente non abbiano la residenza o sede legale in Italia risulta competente l'Ufficio Regionale per il Lazio, sede di Roma.

Considerando che i tempi per l'iscrizione all'albo degli operatori di gioco che operano con *slot* e *vlt* sono stretti e praticamente "impossibili" e al fine di consentire alle decine di migliaia di Pubblici Esercizi interessati di poter far fronte alle incombenze previste per l'iscrizione nell'elenco di cui all'oggetto, "FIPE ha già provveduto a richiedere all'AAMS sia una proroga per la prima applicazione del Decreto, sia alcuni chiarimenti in merito alle modalità di iscrizione all'elenco". Come sempre i nostri Uffici sono a completa disposizione per ogni eventuale richiesta di chiarimento o informazione in merito.

Per scaricare i moduli da allegare alla richiesta per iscriversi all'albo è possibile accedere alla pagina web dedicata: [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it)

## DETASSAZIONE AL 10%

### Sui premi di produttività accordi-quadro territoriali



dalla sua sottoscrizione l'**imposta sostitutiva del 10% ai compensi erogati ai dipendenti per lavoro straordinario, notturno, festivo, ecc.**

In termini concreti, è possibile applicare l'imposta agevolata alle somme erogate ai dipendenti (così come per gli anni 2008 - 2010) che siano correlate ad

incrementi di produttività, qualità del lavoro, redditività, innovazione, efficienza organizzativa, risultati riferibili all'andamento economico o agli utili della impresa, ogni altro elemento rilevante ai fini del miglioramento della competitività aziendale.

L'imposta sostitutiva del **10%** viene applicata dal datore di lavoro in quanto sostituto di imposta. Per l'applicazione dell'aliquota fiscale ridotta è sufficiente che il datore di lavoro dichiari nel CUD, che: *a)* le somme sono correlate a incrementi di produttività, qualità, redditività, innovazione, efficienza organizzativa, in relazione a risultati riferibili all'andamento economico o agli utili della impresa o ad ogni altro elemento rilevante ai fini del miglioramento della competitività aziendale; *b)* le somme siano state erogate in attuazione di quanto previsto dal contratto collettivo territoriale indicato in premessa, della cui esistenza il datore di lavoro, su richiesta, dovrà fornire prova.

Alla luce di quanto sopra indicato, pertanto, per l'applicazione delle agevolazioni in oggetto ai dipendenti, è possibile recarsi dal proprio consulente del lavoro con una copia del contratto territoriale.

L'Accordo rappresenta un importante strumento di semplificazione capace di garantire un'applicazione pressoché omogenea della detassazione sul salario di produttività, cogliendo così appieno le opportunità offerte dai provvedimenti legislativi in materia di detassazione.

Per FILCAM/CGIL, FISASCAT/CISL e UILTUCS/UIL sono previsti interessanti sgravi fiscali per i lavoratori, sgravi che, in momenti di crisi come quello attuale, sono di aiuto nel recuperare una importante fetta di potere di acquisto a beneficio soprattutto dell'andamento generale dei consumi.



**PIÙ SOLDI IN  
BUSTA PAGA  
PER I  
DIPENDENTI**

Dopo un periodo di trattativa EPAM ha raggiunto con i Sindacati la determinazione dell'aliquota fiscale agevolata per il periodo di imposta 2011, dell'imposta sostitutiva del 10% sulle componenti accessorie della retribuzione corrisposte ai lavoratori dipendenti correlate ad incrementi di produttività.

La detassazione al 10% del salario di produttività, qualità, redditività, innovazione, efficienza organizzativa (si tratta degli straordinari, dei turni e del lavoro notturno e festivo) è stata confermata anche per il 2011 dalla Legge 220/2010 ma la disciplina lega il beneficio al fatto che le somme da detassare siano erogate «*in attuazione di accordi o contratti collettivi territoriali o aziendali*».

A questo proposito, in data 4 Maggio 2011, è stato stipulato tra **EPAM**, Associazione Provinciale Milanese Pubblici Esercizi, rappresentata dal **Presidente EPAM - FIPE, Dott. Lino Enrico Stoppani**, e le OOSS di categoria - FILCAM/CGIL, FISASCAT/CISL, UILTUCS/UIL - il contratto collettivo territoriale (il documento è pubblicato anche sul sito internet della nostra Associazione EPAM: [www.epam.unionemilano.it](http://www.epam.unionemilano.it)) che consente di applicare, a far tempo



**CONFCOMMERCIO**  
MILANO · LODI · MONZA E BRIANZA



# FIDICOMET

## Con FIDICOMET il credito è più conveniente



### LE OPPORTUNITÀ DI CREDITO

**FIDICOMET** offre **sostegno ai propri Soci per l'accesso a finanziamenti per diversi piani di investimento** e per l'incremento della operatività aziendale:

- *acquisto e/o ristrutturazione di immobili strumentali;*
- *rinnovo del punto vendita e adeguamento a normative di legge;*
- *acquisto di arredi, attrezzature e autoveicoli strumentali;*
- *acquisto di macchinari e impianti;*
- *potenziamento delle scorte di magazzino;*
- *necessità di credito di esercizio (liquidità aziendale).*



**MIGLIORI CONDIZIONI NEI TASSI BANCARI, CONSULENZA E SOSTEGNO PER OTTENERE UN FINANZIAMENTO**

#### FIDICOMET come e dove

**Sede e Uffici:**  
 MILANO, 20122 -  
 Via Serbelloni, 2  
 Tel.: 02-76.300.21 (6 linee)  
 Fax: 02-76.300.246  
**MM Palestro** / Corso Venezia  
**linea rossa**



**PIÙ VANTAGGI**



**MENO PROBLEMI**

**RICARICA  
LA TUA ATTIVITÀ**



**Ricordati di passare in EPAM per ritirare la tua nuova Tessera Associativa 2011**

# CONFCOMMERCIO CARD

## La nuova Carta di Credito riservata alle Imprese Associate Confcommercio

SCOPRI I VANTAGGI DELLA NUOVA CONFCOMMERCIO CARD

### Tessera associativa e carta di credito in un'unica prestigiosa Black Card

La Confcommercio Card è la nuova tessera associativa di Confcommercio – Imprese per l'Italia, disponibile su richiesta per tutti gli associati solo attraverso la propria Ascom di appartenenza.

Un'unica tessera che identifica l'impresa associata e assolve anche il compito di carta di credito con particolari privilegi. E' il primo (e, per ora, unico) esempio nel mondo della rappresentanza di impresa di tessera associativa incorporata in una carta di credito.

E' una carta a saldo (non revolving) disponibile in 2 versioni: Corporate Personale, intestata all'imprenditore, e Corporate Aziendale, intestata all'azienda, quest'ultima dedicata a società di capitali. E' stata progettata con ABCapital, advisor specializzato nei sistemi associativi, realizzata da Deutsche Bank, leader italiano sulle carte corporate e appartiene al circuito Mastercard, leader mondiale con oltre 30 milioni di esercizi convenzionati.

In questo modo, è possibile parlare di vera e propria Carta di Credito plasmata sulle esigenze di Confcommercio e dei propri Associati. E' caratterizzata da condizioni di assoluto favore per le imprese associate, che rendono la Confcommercio Card una delle migliori carte sul mercato:



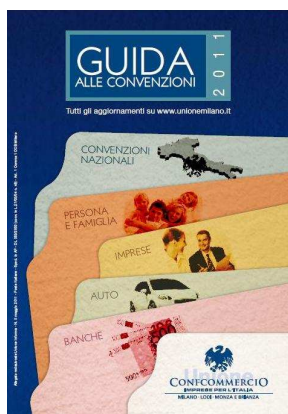
- ✓ Addebitabile su **QUALSIASI BANCA**, compreso **BANCOPOSTA**;
- ✓ **Disponibilità flessibile** a partire da 2.600 euro al mese;
- ✓ **Addebito mensile** dopo 35 giorni dall'invio della lettera di addebito, con un risparmio medio di **50 GIORNI DI VALUTA** e massimo di 65;
- ✓ **Canone annuo GRATUITO** al superamento di 1.000 euro di spesa annua (in caso contrario, il costo è di soli € 20/anno);
- ✓ **Imposte di bollo AZZERATE**;
- ✓ **Commissioni** per rifornimento carburante **AZZERATE**;
- ✓ **Commissioni** di prelievo contante **DIMEZZATE** (dal 4 al 2%);
- ✓ **Pacchetto assicurativo** di alto livello dedicato.

Confcommercio Card è anche la chiave di accesso al sistema di vantaggi e convenzioni del mondo Confcommercio: grazie ad essa, infatti, molti degli accordi convenzionali stipulati a livello locale dalle 104 Associazioni Provinciali del Sistema saranno a disposizione di tutti gli Associati paganti con Confcommercio Card. E' la costituzione di un vero e proprio sistema di "Socio per il Socio", che mette in relazione di valore tutti gli Associati Confcommercio del Paese. In più, molti accordi nazionali si arricchiranno di ulteriori sconti, benefits e servizi aggiuntivi a disposizione di coloro che pagheranno con Confcommercio Card. Già oggi alcuni partner (Shell, Hertz, Maggiore, SCF) propongono condizioni ulteriormente migliorative agli associati titolari della Confcommercio Card.

Confcommercio Card è innovativa anche nel design, che risulta accattivante ed estremamente elegante. Disegnata da Armando Testa, sfrutta la nuova tecnologia Smart Reflex (è la prima carta di questo tipo emessa da Deutsche Bank), che la rende più luminosa e riflettente con il colore "Black", dedicato alle carte Top sul mercato.

# CONVENZIONI CONFCOMMERCIO 2011

## Publicata la nuova Guida alle Convenzioni per le Imprese Associate Confcommercio



**Unione Confcommercio Milano** è impegnata a ricercare sempre nuove opportunità e a promuovere rinnovate iniziative a favore delle categorie rappresentate. E' per questo motivo che, accanto ai servizi erogati direttamente dalla propria struttura e costantemente arricchiti di nuovi contenuti, l'Unione di Milano propone alle aziende Associate una serie di convenzioni che riguardano sia l'attività d'impresa, sia l'imprenditore in prima persona.

Le convenzioni a disposizione intendono rispondere alle varie esigenze dell'Imprenditore ed in particolare sono:

- esclusive ovvero riservate ai soli soci Unione iscritti ad una delle Associazioni di Categoria o Territoriali in regola con il versamento dei contributi associativi per l'anno in corso,
- personalizzate cioè studiate "ad hoc" per soddisfare i reali bisogni di tutti gli imprenditori,
- vantaggiose perché offerte a condizioni particolarmente favorevoli in termini di risparmio di denaro e di tempo per la loro attivazione.

**UNIONE CONFCOMMERCIO È IL PARTNER ESCLUSIVO SEMPRE AL FIANCO DELLA TUA IMPRESA, AL QUALE PUOI RIVOLGERTI CON FIDUCIA PER OGNI ESIGENZA; ANCHE PER ACCEDERE IN CONVENZIONE A PRODOTTI E SERVIZI DEDICATI CHE GARANTISCONO SEMPRE RISPARMI CONCRETI.**

**OPPORTUNITÀ INTERESSANTI CHE POSSONO RISPONDERE AI TANTI BISOGNI DE LA TUA ATTIVITÀ DI IMPRENDITORE: DALLE BANCHE CON I PRODOTTI CHE MEGLIO SI ADDICONO ALLE TUE ESIGENZE, ALLE CONCESSIONARIE PER L'ACQUISTO DI AUTO E VEICOLI COMMERCIALI, AGLI SCONTI SUL CARBURANTE, AD UN'AMPIA PROPOSTA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L'IMPRESA.**

## CORSI EBT P.E.

### Il calendario dei corsi promossi da EBT P.E. Milano



EBT, L'ENTE BILATERALE TERRITORIALE PER IL SETTORE DEI PUBBLICI ESERCIZI DI MILANO E PROVINCIA, L'ORGANISMO PARITETICO PREVISTO DAL CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE DI LAVORO DEL TURISMO, ANCHE PER QUEST'ANNO ORGANIZZA PRESSO LA PROPRIA SEDE DI IN MILANO, CORSO BUENOS AIRES 77, I CORSI OBBLIGATORI RELATIVI A:

CORSO	DATA
Corso antincendio	20/06/2011
Igiene e Sicurezza Base	04/07/2011
Igiene e Sicurezza Base	12/09/2011
Sicurezza: Corso per RLS	19/09/2011
Sicurezza: Corso di primo soccorso	19/09/2011
Igiene e Sicurezza Alimentare: Corso per Titolari e Responsabili	03/10/2011
Informatica: Corso di Excel base	04/10/2011
Corso antincendio	24/10/2011
Sicurezza : Corso di primo soccorso	07/11/2011
Igiene e Sicurezza Base	14/11/2011
Corso antincendio	28/11/2011



Per informazioni e prenotazione corsi:  
C.so Buenos Aires, 77 - 20124 MILANO -  
Tel. 02/66797.201 02/66797.240  
Fax 02/66797.249  
Web: [www.ebtpemilano.it](http://www.ebtpemilano.it)

# PROMO.TER

## Servizio Paghe, Igiene e Sicurezza



**Promo.Ter** Unione  
**Servizio Paghe** SERVIZIO DI ASSISTENZA  
 PER L'AMMINISTRAZIONE  
 DEL PERSONALE



Promo.Ter garantisce un servizio "chiavi in mano" per soddisfare le esigenze dei Soci in tema di:

- assistenza per la predisposizione e la completa elaborazione dei dati delle retribuzioni, dei compensi e dei relativi oneri sociali;
- assistenza e consulenza, attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO per la costituzione, lo svolgimento e la cessazione dei rapporti di lavoro;
- tenuta, attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO, del Libro Unico del Lavoro;
- assistenza nei rapporti con gli Enti: INPS, INAIL, ESATRI, DIREZIONE PROVINCIALE DEL LAVORO, CENTRO PER L'IMPIEGO, UFFICIO TERRITORIALE DEL GOVERNO PER L'AVVIAMENTO DEI LAVORATORI EXTRACOMUNITARI;
- assistenza per le visite ispettive attraverso l'UNIONE DEL COMMERCIO DEL TURISMO DEI SERVIZI E DELLE PROFESSIONI DELLA PROVINCIA DI MILANO.

### LE NOSTRE PAROLE CHIAVE ... ... PER LA SICUREZZA



**Unione**  
**CONFCOMMERCIO**  
 MILANO - LODI - MONZA E BRIANZA



**SALUTE E SICUREZZA NEI LUOGHI DI LAVORI**

**IGIENE DEGLI ALIMENTI**

**PRIVACY**



### CLUB DELLA SICUREZZA - CLUB SERVIZI INNOVATIVI

Via Marina 10 - 20121 Milano

Tel 02/76028042/15 - Tel 02/7750590/591

Fax 02/76017677

### LE NOSTRE PAROLE CHIAVE ... ... PER LA SICUREZZA

**QUALITÀ**



**ENERGIA & AMBIENTE**

# CENTRIMPRESA

## Studi di settore e lotta all'evasione



L'Agenzia delle Entrate ha pubblicato il motore di GERICO 2011 che permette di calcolare la congruità o meno agli **studi di settore** per le aziende in attività.

Anche per quest'anno sono stati previsti dei correttivi per "ammortizzare" l'effetto che la crisi economica sta avendo sulle attività delle aziende.

I **correttivi** sono di diverso tipo:

- Correttivo per la normalità economica che interesserà coloro i quali presentano una riduzione dei ricavi o compensi nel 2010 rispetto a quanto dichiarato nel 2009
  - Correttivi congiunturali di settore
- Correttivi congiunturali individuali che tengono conto della contrazione dei costi



### PREAVVISI DI IRREGOLARITA' -

#### COMUNICAZIONE DA PARTE DELL'AGENZIA DELLE ENTRATE

In questi giorni l'Agenzia delle Entrate sta recapitando ad alcuni contribuenti delle comunicazioni nelle quali l'interessato è portato a conoscenza che in base ai controlli effettuati sulla dichiarazione dei redditi (nello specifico l'Agenzia sta controllando l'UNICO 2010 redditi 2009), risulta un reddito dichiarato inferiore alle spese da lui sostenute.

La comunicazione è supportata da un prospetto nel quale è indicata la natura delle spese ma non l'ammontare delle stesse sia per una questione di privacy sia in quanto l'Agenzia ritiene che il contribuente sia conoscenza delle spese stesse.

**CENTRIMPRESA PUO' DARE UNA PRONTA RISPOSTA SU QUESTI ED ALTRI  
TEMI RELATIVI ALL'ATTIVITA' DELLE AZIENDE DI OGNI CATEGORIA DI  
COMMERCIO, SERVIZI, TURISMO E PROFESSIONI**

# Contabilità: la nostra proposta

### CONTABILITA' SEMPLIFICATA

- 89,85€/mese + IVA per le ditte che hanno fino a 300 documenti all'anno compreso il MODELLO UNICO e gli STUDI DI SETTORE
- 125,73€/mese + IVA per le ditte che hanno più di 300 documenti all'anno compreso il MODELLO UNICO e gli STUDI DI SETTORE

### CONTABILITA' ORDINARIA

- 417,85€/mese + IVA per le aziende che hanno la contabilità ordinaria compreso il MODELLO UNICO e gli STUDI DI SETTORE

Un solo **CANONE MENSILE** addebitato direttamente in conto corrente che comprende la contabilità, la dichiarazione IVA, dei redditi dell'impresa (UNICO PERSONE FISICHE o UNICO SOCIETA' DI PERSONE), gli studi di settore, la trasmissione telematica delle dichiarazioni e delle deleghe F24, l'assistenza contabile e fiscale.

# ASSOCIAZIONE EPAM

## Gli Uffici della nostra Associazione



Gli Uffici della nostra Associazione EPAM sono ubicati all'interno del prestigioso Palazzo Bovara, in Corso Venezia n. 51 a Milano (*facilmente raggiungibili grazie al servizio Metropolitana - Linea Rossa - Fermata Palestro*) e sono aperti agli Imprenditori dal Lunedì al Venerdì dalle ore 8:30 alle ore 17:30 (Il Venerdì gli Uffici chiudono al pubblico alle ore 16:30) e sono organizzati per competenze tematiche, in modo tale da garantire una maggiore facilità nel reperire le risposte che servono per le Vostre Imprese.

**DIREZIONE EPAM (Ufficio Segreteria):** Tel.: 02/7750.343

Mail: [epam@unione.milano.it](mailto:epam@unione.milano.it) Web: [www.epam.unionemilano.it](http://www.epam.unionemilano.it)

Ha il compito di gestire ed indirizzare la Struttura EPAM, definendo i progetti, le iniziative ed il coordinamento tra gli Uffici al fine di ottimizzare l'assistenza e la consulenza alle Imprese.

Referenti: **Segretario EPAM - Dott. Silvano Baselli**  
**Sig.ra Sonia Vigo**



Sede EPAM Unione Confcommercio

**UFFICIO LICENZE EPAM:** Tel.: 02/7750.446 Fax: 02/7750.229

Svolge l'importante attività di assistenza alle imprese utile alla produzione di tutta la documentazione richiesta dalla locale Amministrazione Comunale e dalle Autorità (Soggetti Istituzionali) preposte al controllo dei Pubblici Esercizi. In questo Ufficio è possibile beneficiare dell'assistenza per l'apertura di un esercizio e la presentazione di documentazione quale: Occupazione Suolo, Imposte Pubblicitarie, Orari di apertura e molto altro ancora, come l'assistenza garantita in merito alla acquisizione dei requisiti professionali necessari per svolgere l'attività imprenditoriale.

Referenti: **Sig.ra Chiara Lorenzelli; Sig.ra Sara Longhi; Sig.ra Fiorella Sierra; Sig.ra Laura Frossi; Sig.ra Irene Cherchi.**

**UFFICIO SERVIZI ED ATTIVITÀ EPAM:** Tel.: 02/7750.347-343 Fax: 02/7750.229

Il compito di questa unità EPAM è quello di assistere gli Imprenditori Associati nel merito dei percorsi formativi che l'Associazione organizza, nonché fornire assistenza per beneficiare delle importanti agevolazioni garantite ai Soci nel merito dei diritti richiesti da SIAE, SCF (Società Consortile Fonografici) e nel ritiro dei Buoni-Pasto, per i quali EPAM ha definito importanti ed utili accordi con le maggiori società emittenti. Inoltre si occupa di raccogliere le adesioni ai progetti utili a promuovere i Pubblici Esercizi iscritti.

Referenti: **Sig.ra Daniela Negroni; Sig.ra Luisella Martinelli; Sig. Ottorino Pegoraro; Sig. Domenico Torchia; Sig. Francesco Cantù.**

